

# ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"

COM (83) 059

Vol. 1983/0023

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

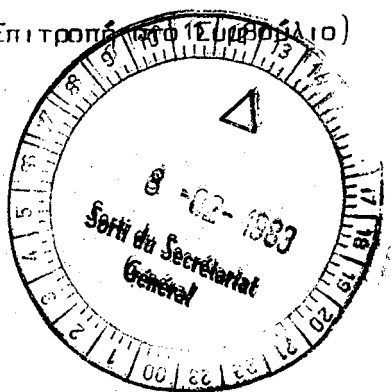
COM(83) 59 ΤΕΛΙΚΟ

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1983

## ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί καθορισμού της τιμής βάσεως και της τιμής αγοράς μήλων για το μήνα  
Ιούνιο 1983

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο)



ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

**ΘΕΜΑ :** σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου :

- που καθορίζει την τιμή βάσεως και την τιμή αγοράς των μήλων για το μήνα Ιούνιο 1983.

Η παρούσα πρόταση κανονισμού καθορίζει την τιμή αγοράς των μήλων για το μήνα Ιούνιο 1983.

Κατ'εφαρμογή του άρθρου 16 του κανονισμού(ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/82(1) , οι τιμές βάσεως και οι τιμές αγοράς έχουν καθοριστεί για τα μήλα , εκτός των μήλων για παρασκευή μηλίτου , για την περίοδο εμπορίας από την 1η Αυγούστου 1982 ως τις 31 Μαΐου 1983.

Τα αποθέματα μήλων στην Κοινότητα είναι αυτή τη χρονιά πολύ περισσότερα από τα αποθέματα των περιόδων 1979 /80 και 1980 /81 κατά τη διάρκεια των οποίων είχαν καθοριστεί για το μήνα Ιούνιο τιμή βάσεως και τιμή αγοράς.

Ως εκ τούτου σημαντικές ποσότητες μήλων διατρέχουν τον κίνδυνο να αποσυρθούν από την αγορά πριν από το τέλος Μαΐου 1983. Για να θεραπευτεί αυτή η κατάσταση πρέπει να καθοριστούν επίσης τιμή βάσεως και τιμή αγοράς για το μήνα Ιούνιο 1983.

---

(1) Ε.Ε. αριθ. L 190 της 1.7.1982 , σ.7

# ΠΡΟΤΑΣΗ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ)

ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί καθορισμού της τιμής βάσεως και της τιμής αγοράς μήλων για το μήνα Ιού-  
νιο 1983

---

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοι-  
νής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών (1), όπως τροποποιήθηκε  
τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/82(2), και ιδίως τα άρθρα 16 και  
35,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας :

ότι, κατ'εφαρμογή του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, οι τιμές  
βάσεως και οι τιμές αγοράς έχουν καθοριστεί για τα μήλα, εκτός των μήλων για  
παρασκευή μηλίτου, για την περίοδο εμπορίας από 1ης Αυγούστου 1982 ως τις 31  
Μαΐου 1983 \*

ότι επί του παρόντος, τα αποθέματα μήλων είναι αισθητά περισσότερα από τα α-  
ποθέματα μήλων των περιόδων 1979/80 και 1980/81, κατά τη διάρκεια των οποίων  
είχαν καθοριστεί τιμή βάσεως και τιμή αγοράς, για το μήνα Ιούνιο \* ότι, ως εκ  
τούτου, σημαντικές ποσότητες μήλων κινδυνεύουν να αποσυρθούν από την αγορά  
πριν από το τέλος Μαΐου 1983 \* ότι, για να μετριάσθει αυτή η δυσκολία, πρέπει  
να καθοριστεί επίσης τιμή βάσεως και τιμή αγοράς για το μήνα Ιούνιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΩΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ :

## Άρθρο 1

1. Για το μήνα Ιούνιο 1983 η τιμή βάσεως και η τιμή αγοράς των μήλων, εκτός των  
μήλων για παρασκευή μηλίτου, εκφραζόμενες σε ECU για 100 χιλιόγραμμα καθαρού  
βάρους, καθορίζονται ως εξής :

- τιμή βάσεως : 30,86
- τιμή αγοράς : 15,68

.../...

---

(1) ΕΕ αριθ. L 118 της 20.05.1972, σ. 1

(2) ΕΕ αριθ. L 190 της 01.07.1982, σ. 7

2. Οι τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 αφορούν τα μήλα της ποικιλίας GOLDEN DELICIOUS, ποιοτικής κατηγορίας I, διαμέτρου ίσης ή ανωτέρας των 70 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται συσκευασμένα.

Άρθρο 2

Οι τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεν περιλαμβάνουν το κόστος συσκευασίας.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος .

Έγινε , στις

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος

